



5 تموز/ يوليو 2019

18547/2019/WDS/ANWTRA/COSP-UK

الرسالة رقم:

2 (متوافران بالإنكليزية فقط)

عدد المرفقات:

الموضوع: حلقة دراسية مشتركة بين دائرة الأرصاد الجوية بالمملكة المتحدة والمنظمة (WMO) بشأن الطيران، 28 تشرين الأول/ أكتوبر – 1 تشرين الثاني/ نوفمبر 2019، بوخارست، رومانيا

الإجراء المطلوب: إرسال استمارة الترشيح إلى منسق الحلقة الدراسية للمملكة المتحدة، إلى: UK Seminar Coordinator, UK Met Office (Attn: Mr Darren Hardy) (البريد الإلكتروني: darren.hardy@metoffice.gov.uk)، في موعد لا يتجاوز 23 آب/ أغسطس 2019

تحية طيبة وبعد،

يسرني أن أبلغكم أن المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية (المملكة المتحدة) ستنتظم مرة أخرى "الحلقة الدراسية المشتركة بين دائرة الأرصاد الجوية بالمملكة المتحدة والمنظمة (WMO) بشأن الطيران"، وستستضيفها الإدارة الرومانية لخدمات الحركة الجوية (ROMATSA)، في بوخارست، رومانيا، في الفترة من 28 تشرين الأول/ أكتوبر إلى 1 تشرين الثاني/ نوفمبر 2019.

وقد دعت الممثلة الدائمة للمملكة المتحدة لدى المنظمة (WMO)، المنظمة (WMO) إلى دعم هذا اللقاء وإلى توجيه دعوة باسمها إلى أعضاء المنظمة (WMO) لترشيح مشاركين محتملين في هذه الحلقة الدراسية.

والغرض من هذه الحلقة الدراسية هو تزويد المشاركين بالتدريب والإرشادات وبأمثلة عملية لعدد من الجوانب الرئيسية للأرصاد الجوية والتنبؤ لأغراض الطيران من أجل دعم المتنبئين في هذا المجال المتخصص. وستركز الحلقة الدراسية على مواضيع الأخطار المتعلقة بالطيران ومعلومات الأرصاد الجوية ذات الدلالة (SIGMETs). ومرفق طي هذه الرسالة البرنامج المؤقت (المرفق 1) واستمارة الترشيح (المرفق 2) للحلقة الدراسية.

وتُنظَّم الحلقة الدراسية بتعاون وثيق مع فرقة الخبراء المعنية بالتعليم والتدريب والكفاءات (ET-ETC) التابعة للجنة الأرصاد الجوية للطيران (CAeM) التابعة للمنظمة (WMO)، وستعود بفائدة عظيمة على المتنبئين والمدرّبين العاملين في مجال الطيران. وهذه الحلقة الدراسية مفتوحة لأعضاء من المناطق التي لديها بصمة لبيانات النظام العالمي للتنبؤات المساحية (WAFS) التي يوزعها المركز العالمي للتنبؤات المساحية (WAFC) بلندن، وتشمل هذه المناطق أفريقيا والشرق الأوسط وآسيا وأوروبا.

وسيقدم خبراء في مجالات التخصص عروضاً توضيحية باستخدام أحدث أساليب التدريب. وسيشجع المشاركون على مناقشة المواضيع المعروضة والمشاركة بنشاط في الاجتماعات العملية في الحلقة الدراسية.

إلى: الممثلين الدائمين لأعضاء الاتحاد الإقليمي الأول
الممثلين الدائمين لأعضاء الاتحاد الإقليمي الثاني
الممثلين الدائمين لأعضاء الاتحاد الإقليمي السادس

صورة إلى: الممثلة الدائمة للمملكة المتحدة لدى المنظمة (WMO)
رئيس ونائب رئيس لجنة الأرصاد الجوية للطيران (CAeM)

ولغة العمل في الحلقة الدراسية هي الإنكليزية، ولذلك يلزم أن يكون المرشح للمشاركة مجيداً للغة الإنكليزية. وستوفر أماكن للإقامة لزهاء 25 مشاركاً. وستُرسل مذكرة معلومات إلى المشاركين المختارين في الوقت المناسب.

ويؤمل أن يتحمل مرفقكم تكاليف الإقامة والسفر للمشاركين في الحلقة الدراسية، إلا أن دائرة الأرصاد الجوية بالمملكة المتحدة يمكن أن تنتظر في طلبات التمويل لعدد محدود من الحالات، وستمنح الأولوية للطلبات التي تستوفي المعايير التالية:

- الطلب مقدم من أحد أقل البلدان نمواً (LDC)؛
- مساهمة مالية في إجمالي تكلفة الحضور مقدمة من المرفق الوطني للأرصاد الجوية والهيدرولوجيا (NMHS) للبلد (يُرجى تحديد الاسم) أو من صاحب العمل؛
- تقديم ملخص مختصر يبين كيف يتوقع مقدم الطلب الاستفادة من المواضيع المبينة في البرنامج المؤقت للحلقة الدراسية.

وستبلغ دائرة الأرصاد الجوية بالمملكة المتحدة المشاركين الذين يحق لهم الحصول على المساعدة، وذلك بعد قبول طلباتهم.

وينبغي استيفاء استمارات الترشيح وإرسالها بالبريد الإلكتروني عناية السيد Darren Hardy، دائرة الأرصاد الجوية بالمملكة المتحدة، بالبريد الإلكتروني (darren.hardy@metoffice.gov.uk)، مع إرسال نسخة إلى شعبة الأرصاد الجوية للطيران بالمنظمة (WMO) (aviation@wmo.int و hcbenitez@wmo.int)، في موعد لا يتجاوز 23 آب/أغسطس 2019. ولأغراض التخطيط، يرجى الإحاطة علماً بأنه لن يُنظر في أي طلبات ترد بعد هذا الموعد.

ومن أجل توضيح مسألة التغطية التأمينية لغير العاملين بالمنظمة (WMO)، الرجاء توجيه انتباه من ترشحونه لحضور الحلقة الدراسية إلى ما يلي قبل السفر:

"بالنسبة إلى الأشخاص غير العاملين في المنظمة، ولكن أذن لهم بالسفر على نفقة المنظمة و/أو يتقاضون منها بدل إقامة يومياً، تقبل المنظمة أن تتحمل مسؤولية محدودة عن التعويضات في حالة الوفاة أو المرض أو الإصابة نتيجة لحضور الاجتماعات أو أداء خدمات نيابة عن المنظمة. وعليه يبقى هؤلاء الأشخاص مسؤولين كلياً عن أي مصاريف مرتبطة بأحداث لا يمكن عزوها إلى حضور الاجتماعات أو أداء خدمات نيابة عن المنظمة، ومسؤولين عن اتخاذ الترتيبات اللازمة للتأمين على الحياة والصحة وغير ذلك من أشكال التأمين حسبما يروونه مناسباً".

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،



(و. تشانغ)
عن الأمين العام

**WMO/UK Met Office Aviation Seminar
Bucharest, Romania
28 October to 1 November 2019**

PROVISIONAL PROGRAMME

Topics to be covered will include:

1. Aviation hazards;
2. SIGMETs;
3. Requirements of the Basic Instruction Package - Meteorologists (BIP-M) for Aeronautical Meteorological Forecasters as determined by the area and airspace of responsibility;
4. Open forum on training priorities;
5. Best practice in competence assessment and links to quality management systems (QMSs).

There will also be ample opportunities for participants to take part in practical sessions and to share knowledge and experience.

**WMO/UK Met Office Aviation Seminar
Bucharest, Romania
28 October to 1 November 2019**

NOMINATION FORM

The Government of nominates the following candidate as a participant in the above seminar:

Family Name *			Gender :
First Name *			Male <input type="checkbox"/>
			Female <input type="checkbox"/>
Address (Office)			
City – Country			
Telephone	Office +	Home +	
Fax	Office +	Home +	
E-mail			
Date and Place of Birth		Nationality	
Passport No.*		Expiry Date	

* As shown in passport

Current position at NMHS and description of duties:

How do you intend to use what you learn at this seminar to benefit your NMHS?:

Ref.: I7290/2019-1.8 WDS/AEM

Working Language:

Note: For applicants whose working language is not ENGLISH, this Nomination Form MUST be accompanied by relevant language proficiency certification to prevent delays in processing.

Financial Assistance:

Financial support required:	
For Air Ticket	YES <input type="checkbox"/> or NO <input type="checkbox"/>
Food & Accommodation	YES <input type="checkbox"/> or NO <input type="checkbox"/>

Note: Funding support will only be considered for applications from least developed countries (LDCs) with priority given to cases where a financial contribution is offered to the overall cost of attendance AND a brief résumé is included describing the potential strengths/weaknesses of a competence-based Standard for aeronautical meteorological personnel.

Name, address, E-mail, tel./fax of Permanent Representative with WMO:

Name	
Address	
Telephone/Fax/ E-mail	

I understand that the personal data provided on this Nomination Form will be used by the Met Office only for the purposes of administrating the Aviation Seminar. For further information regarding the Met Office's privacy policy please go to the following link: <https://www.metoffice.gov.uk/about-us/legal/privacy>.

Date:.....

Signature of Permanent Representative with WMO

To be completed and returned as soon as possible and in any case not later than **23 August 2019** to the following e-mail address: darren.hardy@metoffice.gov.uk

with copy to WMO: aviation@wmo.int and hcbenitez@wmo.int

or by Fax "For the attention of Helena Campos Benitez" to + 41.22.730.81.28

ولغة العمل في الحلقة الدراسية هي الإنكليزية، ولذلك يلزم أن يكون المرشح للمشاركة مجيداً للغة الإنكليزية. وستوفر أماكن للإقامة لزهاء 25 مشاركاً. وستُرسل مذكرة معلومات إلى المشاركين المختارين في الوقت المناسب.

ويؤمل أن يتحمل مرفقكم تكاليف الإقامة والسفر للمشاركين في الحلقة الدراسية، إلا أن دائرة الأرصاد الجوية بالمملكة المتحدة يمكن أن تنتظر في طلبات التمويل لعدد محدود من الحالات، وستمنح الأولوية للطلبات التي تستوفي المعايير التالية:

- الطلب مقدم من أحد أقل البلدان نمواً (LDC)؛
- مساهمة مالية في إجمالي تكلفة الحضور مقدمة من المرفق الوطني للأرصاد الجوية والهيدرولوجيا (NMHS) للبلد (يُرجى تحديد الاسم) أو من صاحب العمل؛
- تقديم ملخص مختصر يبين كيف يتوقع مقدم الطلب الاستفادة من المواضيع المبينة في البرنامج المؤقت للحلقة الدراسية.

وستبلغ دائرة الأرصاد الجوية بالمملكة المتحدة المشاركين الذين يحق لهم الحصول على المساعدة، وذلك بعد قبول طلباتهم.

وينبغي استيفاء استمارات الترشيح وإرسالها بالبريد الإلكتروني عناية السيد Darren Hardy، دائرة الأرصاد الجوية بالمملكة المتحدة، بالبريد الإلكتروني (darren.hardy@metoffice.gov.uk)، مع إرسال نسخة إلى شعبة الأرصاد الجوية للطيران بالمنظمة (WMO) (aviation@wmo.int و hcbenitez@wmo.int)، في موعد لا يتجاوز 23 آب/أغسطس 2019. ولأغراض التخطيط، يرجى الإحاطة علماً بأنه لن يُنظر في أي طلبات ترد بعد هذا الموعد.

ومن أجل توضيح مسألة التغطية التأمينية لغير العاملين بالمنظمة (WMO)، الرجاء توجيه انتباه من ترشحونه لحضور الحلقة الدراسية إلى ما يلي قبل السفر:

"بالنسبة إلى الأشخاص غير العاملين في المنظمة، ولكن أذن لهم بالسفر على نفقة المنظمة و/أو يتقاضون منها بدل إقامة يومياً، تقبل المنظمة أن تتحمل مسؤولية محدودة عن التعويضات في حالة الوفاة أو المرض أو الإصابة نتيجة لحضور الاجتماعات أو أداء خدمات نيابة عن المنظمة. وعليه يبقى هؤلاء الأشخاص مسؤولين كلياً عن أي مصاريف مرتبطة بأحداث لا يمكن عزوها إلى حضور الاجتماعات أو أداء خدمات نيابة عن المنظمة، ومسؤولين عن اتخاذ الترتيبات اللازمة للتأمين على الحياة والصحة وغير ذلك من أشكال التأمين حسبما يرويه مناسباً".

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،

(و. تشانغ)
عن الأمين العام